

tongue**1. [tʌŋ] n****1. 1) язык**

furred /dirty, foul, coated/ tongue - обложенный язык (*больного*)
 to put out /to stick out/ one's tongue - высовывать /показывать/ язык (*врачу или из озорства*)
 to hang out one's tongue - высовывать язык (*о собаке*) [*ср. тж.* ◇]

2) язык, язычок (*животного, рептилии и т. п.*)

the frog's [snake's] tongue - язычок лягушки [змеи]
 cleft /bifid/ tongue - раздвоенный язычок

2. речь, язык; способность речи

the mother /native/ tongue - родной язык
 the ancient tongues - древние языки
 the gift of tongues - способность к языкам
 the English tongue - английский язык
 to speak a different tongue - говорить на другом языке
 no poet in any tongue is greater than Dante - ни одна литературе не имеет поэта, который был бы выше Данте

3. манера говорить

bad /biting, bitter, caustic, venomous, wicked/ tongue - злой /ядовитый/ язык
 oily tongue - елейность, льстивые речи
 ready tongue - хорошо подвешенный язык
 rough tongue - грубый язык, грубость
 sharp tongue - острый язык
 silver /smooth/ tongue - красноречивость, льстивость
 glib tongue - бойкая /развязная/ речь

4. кул. язык

smoked tongue - копчёный язык
 cold beef tongue - холодный говяжий язык

5. что-л имеющее форму языка; язык, язычок

tongues of flame - языки пламени
 tongue of a shoe - язык ботинка
 tongue of a bell - язык колокола
 tongue of sand - песчаная коса

6. муз. язычок**7. тех. шпунт, шип, гребень****8. ж.-д. остряк (*стрелки*)****9. хвостовик (*инструмента*)****10. стрелка весов**

◇ on the tongues of men - все говорят об этом; на устах у всех
 on one's tongue, on /at/ the tip of one's tongue, at the end of one's tongue - на языке, на кончике языка
 to have names and dates at the end of one's tongue /on the tip of one's tongue/ - знать назубок все имена и даты
 his name is on the tip of my tongue - его имя вертится у меня на языке
 the words had been on his tongue - эти слова (уже) готовы были сорваться у него с языка /с уст/
 to wag one's tongue - молоть языком
 to set tongues wagging - вызвать толки, дать повод для сплетен
 to find one's tongue - обрести дар речи, снова заговорить
 to have lost one's tongue - молчать, потерять дар речи, проглотить язык
 to hold one's tongue, to keep one's tongue between one's teeth - держать язык за зубами, молчать
 hold your tongue while I'm speaking - попридержи язык, когда я говорю
 to keep a watch on one's tongue - следить за своим языком, не говорить лишнего
 to bite off one's tongue - откусить себе язык
 he could have bitten off his tongue for having told his secret - он готов был откусить себе язык из-за того, что проговорился
 to loose smb.'s tongue - развязать язык кому-л.
 to tie smb.'s tongue - заставить кого-л. молчать, не давать кому-л. говорить
 his tongue glued itself to the roof of his mouth - у него язык прилип к гортани, он ничего сказать не может
 his tongue failed him - у него отнялся язык, он лишился дара речи
 one's tongue runs before one's wit - ≅ сперва говорить, а потом думать
 to give /to throw/ tongue - а) подавать голос (*о собаке*); б) громко говорить, орать; высказываться
 to have /to speak with, to put/ (one's) tongue in (one's) cheek - а) говорить неискренне; б) говорить насмешливо /лукаво, иронически/
 he speaks with tongue in cheek - его слова нельзя принимать всерьёз; он вас дурачит
 to oil one's tongue - льстить; произносить елейные речи
 to keep a civil tongue in one's head - быть вежливым /учтивым/; избегать грубостей
 to keep a still tongue in one's head - помалкивать, отличаться молчаливостью
 to have one's tongue hanging out - а) хотеть пить; б) ожидать (*чего-л.*); [*ср. тж.* 1, 1])
 his tongue is too long for his teeth - у него слишком длинный язык
 a honey tongue, a heart of gall - ≅ на устах мёд, а в сердце лёд; мягко стелет, да жёстко спат
 a still tongue makes a wise head - ≅ умный лишнего не скажет
 the tongue is not steel, yet it cuts, the tongue is sharper than any sword - *посл.* ≅ не ножа бойся, а языка; злые языки страшнее пистолета

the tongue of idle persons is neveridle - *посл.* ≅ за бездельника язык работает
he knows much who knows how to hold his tongue - *посл.* много знает тот, кто умеет молчать; ≅ молчание - золото

2. [tʌŋ] *v*

- 1) трогать языком; лизать
- 2) *спец.* снабжать языком *или* язычком
- 2) 1) разговаривать, болтать
to tongue it all day long - проболтать весь день
- 2) *уст.* говорить, произносить
- 3) *уст.* ругать, поносить
- 3) 1) выдаваться, врезаться (*о песчаной косе и т. п.*)
- 2) выбрасывать языки пламени
4. *муз.* модулировать
5. *стр.* соединять в шпунт

tongue

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

tongue [tʌŋ **tongues** **tongued** **tonguing**] **noun, verb** *BrE* [tʌŋ] ¹ *NAmE* [tʌŋ]

noun

1. countable the soft part in the mouth that moves around, used for tasting, swallowing, speaking, etc

- He clicked his tongue to attract their attention.
- She ran her tongue over her lips.
- It's very rude to **stick your tongue out** at people.



2. uncountable, countable the **tongue** of some animals, cooked and eaten

- a slice of ox tongue

3. countable (*formal or literary*) a language

- None of the tribes speak the same tongue.
- I tried speaking to her in her native tongue.

see also ↑mother tongue

4. singular a particular way of speaking

- He has a sharp tongue.
- (*formal*) I'll thank you to **keep a civil tongue in your head** (= speak politely).

see also ↑silver tongue

5. -tongued (*in adjectives*) speaking in the way mentioned

- sharp-tongued

6. countable a long narrow piece of leather under the ↑laces on a shoe

7. countable ~ (**of sth**) (*literary*) something that is long and narrow and shaped like a **tongue**

- a tongue of flame

more at bite your tongue/he/she could have bitten my/his/her tongue out/off **at** ↑bite *v.*, (has the) cat got your tongue? **at** ↑cat, find

your voice/tongue **at** ↑find *v.*, have a loose tongue **at** ↑loose *adj.*, loosen sb's tongue **at** ↑loosen *v.*, a slip of the pen/tongue **at** ↑slip

n., on the tip of your tongue **at** ↑tip *n.*, watch your mouth/tongue **at** ↑watch *v.*

Word Origin:

Old English *tunge*, of Germanic origin; related to Dutch *tong*, German *Zunge*, and Latin *lingua*.

Example Bank:

- Before she could find her tongue= speak the door had closed behind him.
- Everyone knows now, thanks to Ken's loose tongue.
- He has a reputation for having a sharp tongue.
- He ran his tongue nervously over his lips.
- He said it was a slip of the tongue= a mistake in speaking and apologized.
- His tongue licked dry lips.
- It was on the tip of her tongue to refuse.
- It's not a name that exactly trips off the tongue.
- She could hear men whispering in a foreign tongue.
- She could tear a character to pieces in three minutes with her sharp tongue.
- She speaks English and Danish, though her native tongue is German.
- She was dying to say something sarcastic to him, but bit her tongue and stayed silent.
- The dog lay in a patch of shade with its tongue hanging out.
- The snake's tongue flicked out of its mouth.
- The wine had loosened his tongue.

- They were speaking a foreign tongue.
- This is a small island and tongues are beginning to wag.
- Tongues of flame licked up the walls.
- You just watch your tongue!
- I tried speaking to her in her mother tongue.
- The market place was full of people speaking many strange tongues.

Idioms: ↑get your tongue round something ▪ ↑hold your peace ▪ ↑roll off the tongue ▪ ↑set tongues wagging ▪ ↑with tongue in cheek ▪ ↑with your tongue in your cheek

verb

1. ~ **sth** to stop the flow of air into a wind instrument with your tongue in order to make a note
2. ~ **sth** to ↑lick sth with your tongue

Verb forms:

verb forms	
present simple	
I / you / we / they	tongue
	BrE /ˈtʌŋ/
	NAmE /ˈtʌŋ/
he / she / it	tongues
	BrE /ˈtʌŋz/
	NAmE /ˈtʌŋz/
past simple, past participle	tongued
	BrE /ˈtʌŋd/
	NAmE /ˈtʌŋd/
-ing form	tonguing
	BrE /ˈtʌŋɪŋ/
	NAmE /ˈtʌŋɪŋ/

Word Origin:

Old English tunge, of Germanic origin; related to Dutch **tong**, German **Zunge**, and Latin **lingua**.

tongue

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. **tongue**¹ **S3 W3** /tʌŋ/ **BrE** ^ˈ **AmE** ^ˈ **noun**

[Language: Old English; Origin: tunge]

1. **MOUTH** [countable] the soft part inside your mouth that you can move about and use for eating and speaking:
 - Joe ran his tongue over his dry lips.
 - The taste of the chocolate was still on her tongue.
 - The girl scowled at me, then **stuck out** her **tongue**.
 2. **click your tongue** to make a sharp noise with your tongue to show that you are annoyed or disappointed:
 - She clicked her tongue and shook her head.
 3. **sharp tongue** if you have a sharp tongue, you often talk in a way that shows you are angry:
 - Gina's sharp tongue will get her into trouble one day.
 4. **silver tongue** *literary* if you have a silver tongue, you can talk in a way that makes people like you or persuades them that you are right
 5. **sharp-tongued/silver-tongued etc** able to talk in a very angry or pleasant way:
 - a sharp-tongued young teacher
 6. **with (your) tongue in (your) cheek** if you say something with your tongue in your cheek, you say it as a joke, not seriously ⇒ ↑tongue-in-cheek
 7. **slip of the tongue** a small mistake in something you say:
 - Did I say \$100? It must have been a slip of the tongue.
 8. **bite your tongue** to stop yourself saying something because you know it would not be sensible to say it:
 - I wanted to argue, but I had to bite my tongue.
 9. **Cat got your tongue?** (also **Lost your tongue?**) *spoken* used to ask someone why they are not talking
 10. **get your tongue around something** *informal* to be able to say a difficult word or phrase:
 - I couldn't get my tongue around the names of the villages we'd visited.
 11. **trip/roll off the tongue** *informal* if a name or phrase trips or rolls off your tongue, it is easy or pleasant to say:
 - Their names trip off the tongue very easily.
 12. **loosen sb's tongue** *informal* if something such as alcohol loosens your tongue, it makes you talk a lot:
 - The wine had certainly loosened her tongue.
 13. **find your tongue** *informal* to say something after you have been silent for a time because you were afraid or shy:
 - Polly found her tongue at last and told them about the attack.
 14. **set tongues wagging** to do something that people will talk about in an unkind way:
 - Angela's divorce will certainly set tongues wagging.
 15. **keep a civil tongue in your head** *old-fashioned spoken* used to tell someone that they should talk politely to people
 16. **speak with forked tongue** to say things that are not true – used humorously
 17. **speak in tongues** to talk using strange words as part of a religious experience
 18. **LANGUAGE** *literary* a language:
 - Anton lapsed into his own tongue when he was excited.
- mother/native tongue** (=the language you learn as a child)
- She felt more comfortable talking in her native tongue.
19. **FOOD** [uncountable] the tongue of a cow or sheep, cooked and eaten cold

20. **SHAPE** [countable] something that has a long thin shape

tongue of

" Huge tongues of fire were licking the side of the building.

21. **SHOE** [countable] the part of a shoe that lies on top of your foot, under the part where you tie it

⇒ **on the tip of your tongue** at [↑]tip¹(5), ⇒ **hold your tongue** at [↑]hold¹(29)

II. **tongue**² *BrE* ^{*} *AmE* ^{*} *verb*

1. [intransitive and transitive] to use your tongue to make separate sounds when playing a musical instrument

2. [transitive] to touch something with your tongue

tongue

Freakuency Pack

12500 **2936**^{MCW}

15000 **2461**^{COCA}

RANGE: **3k** TONGUE ¹²²¹⁹

tongue ¹⁰⁵¹⁰

tongues ¹⁷⁰⁹

COCA 500k Unlemmatized

6359 **3875**¹⁰⁴¹⁸ *nn1*

32 **101124**⁵⁸ *np1*

11 **245434**¹¹ *nnu*

9 **275641**⁹ *vv0*

8 **276631**⁹ *jj*

5 **392806**⁵ *vvi*
